



# SAOPŠTENJE

## FIRST RELEASE



Molimo korisnike da prilikom upotrebe podataka obavezno navedu izvor  
*Users are kindly requested to mention the data source*

**GODINA / YEAR I** **SARAJEVO, 05.03.2013.** **BROJ / NUMBER 1**  
**PODACI ZA BRČKO DISTRIKT** **DATA FOR BRCKO DISTRICT**

**INDEKS OBIMA INDUSTRIJSKE PROIZVODNJE U BRČKO DISTRIKTU  
ZA JANUAR 2013. GODINE - PRETHODNI PODACI**  
**VOLUME INDEX OF INDUSTRIAL PRODUCTION IN BRCKO DISTRICT  
JANUARY 2013 – PRELIMINARY RESULTS**

Ukupna industrijska proizvodnja u Brčko Distriktu u januaru 2013. veća je za 17,2% od prosječne mjesečne proizvodnje u baznoj 2010. godini. Proizvodnja u decembru 2012., preračunata na baznu 2010., veća je za 7,3%. Proizvodnja u januaru 2013. u odnosu na prosječnu mjesečnu proizvodnju iz 2012. veća je za 6,1%, a u odnosu na proizvodnju iz decembra 2012. veća je za 9,2%. Ukupna industrijska proizvodnja u odnosu na januar 2012. godine veća je za 22,9%.

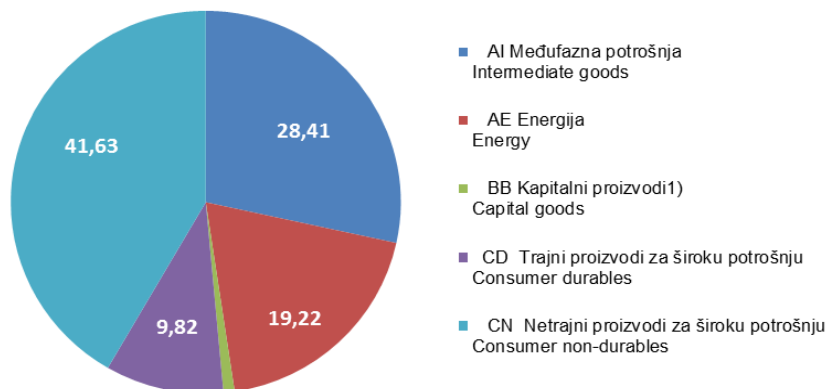
*Total industrial production in Brcko District in January 2013 increased by 17,2% comparing to the average monthly production in the base year 2010. Production in December 2012, recalculated to the base year 2010, increased by 7,3%. Comparing to the average monthly production from the 2012, production in January 2013 increased by 6,1%, and compared to the production from December 2012 increased by 9.2%. Total industrial production increased by 22,9% compared to January 2012.*

**Tabela 1. Indeksi za industriju ukupno i po glavnim industrijskim grupama (GIG)**

*Table 1. Indices for Total Industry and by Main Industrial Groups (MIGs)*

KD BiH 2010 (EU NACE Rev.2) KD BiH 2010 (EU NACE Rev.2)	Struktura / Structure 2010=100	XII 2012	I 2013	I 2013 Φ2012	I 2013 XII 2012	I 2013 I 2012
		2010 = 100				
<b>Industrija ukupno</b> <i>Total Industry</i>	<b>100,00</b>	<b>107,3</b>	<b>117,2</b>	<b>106,1</b>	<b>109,2</b>	<b>122,9</b>
11 AI Međufazna potrošnja <i>Intermediate goods</i>	28,41	47,9	77,3	97,8	161,4	114,0
12 AE Energija <i>Energy</i>	19,22	129,5	120,5	127,3	93,1	94,9
20 BB Kapitalni proizvodi <sup>1)</sup> <i>Capital goods</i>	0,92	X	198,1	6,6	15,1	X
31 CD Trajni proizvodi za široku potrošnju <i>Consumer durables</i>	9,82	294,4	X	134,5	113,0	168,8
32 CN Netrajni proizvodi za široku potrošnju <i>Consumer non-durables</i>	41,63	89,3	90,2	99,1	101,0	118,6

**% učešće GIG u industriji ukupno (2010=100)**  
**% share of MIGs in total Industry (2010=100)**



**Tabela 2. Indeksi za područja djelatnosti <sup>2)</sup> i izabrane industrijske oblasti**

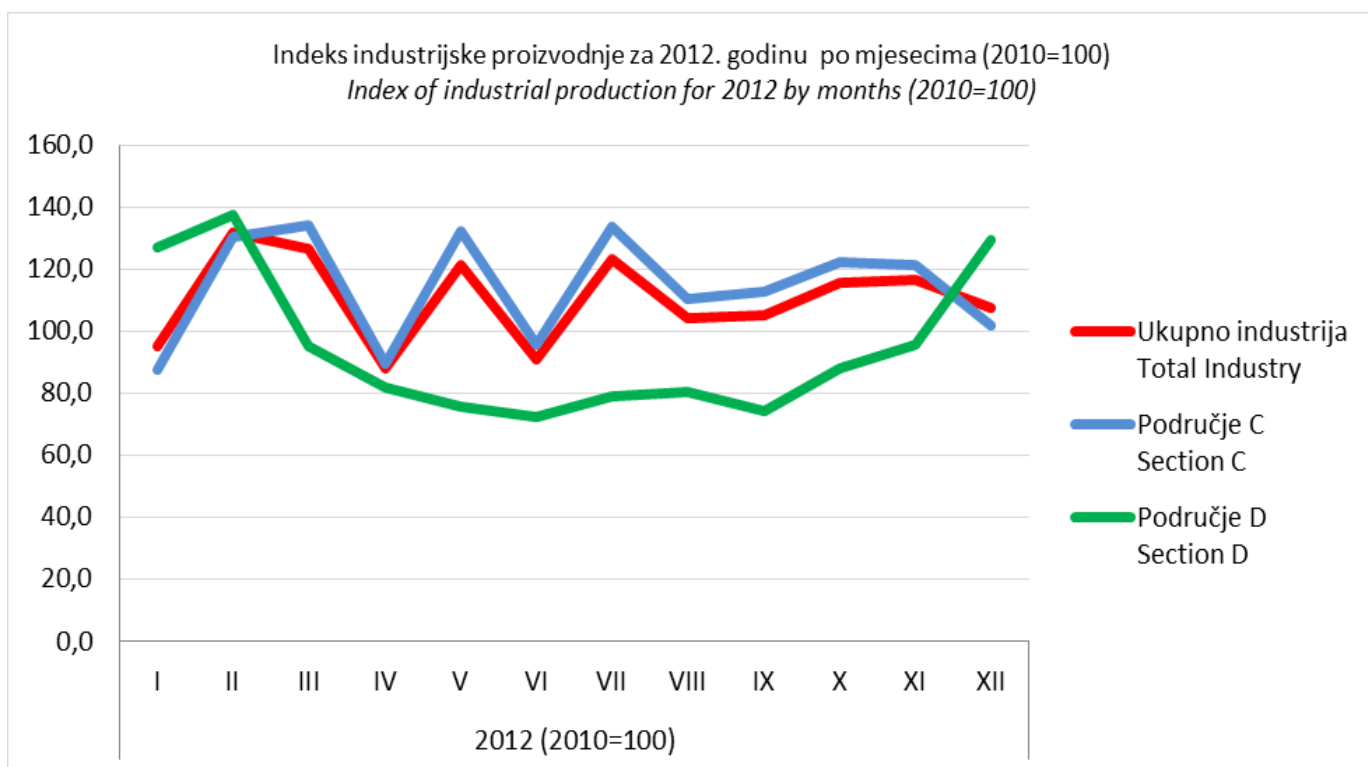
Table 2. Indices for sections of activities <sup>2)</sup> and selected industrial divisions

KD BiH 2010 (EU NACE Rev.2) KD BiH 2010 (EU NACE Rev.2)		XII 2012	I 2013	I 2013	I 2013	I 2013
		2010 = 100		Φ2012	XII 2012	I 2012
<b>Industrija ukupno</b> Total Industry		<b>107.3</b>	<b>117.2</b>	<b>106.1</b>	<b>109.2</b>	<b>122.9</b>
C	Prerađivačka industrija Manufacturing	102.0	116.7	102.1	114.4	133.2
10	Proizvodnja prehrambenih proizvoda Manufacture of food products	78.7	90.3	107.1	114.8	130.7
25	Proizvodnja gotovih metalnih proizvoda, osim mašina i opreme Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	144.0	126.2	46.0	87.7	96.2
27	Proizvodnja električne opreme Manufacture of electrical equipment	36.2	28.4	56.6	78.5	28.4
31	Proizvodnja namještaja Manufacture of furniture	294.4	X	134.5	113.0	168.8
D	Proizvodnja i snabdjevanje električnom energijom i plinom (izuzev grane 35.3) <sup>3)</sup> /Energy and gas supply (except group 35.3)	129.5	120.5	127.3	93.1	94.9
35	Proizvodnja i snabdjevanje električnom energijom i plinom (izuzev grane 35.3) <sup>3)</sup> /Energy and gas supply (except group 35.3)	129.5	120.5	127.3	93.1	94.9

<sup>1)</sup> Indeks veći od 300 / Index higher than 300

<sup>2)</sup> U januaru 2013. nije bilo proizvodnje u području B "Vađenje ruda i kamena"  
In January 2013 production in section B "Mining and quarrying" was not realised

<sup>3)</sup> Grana 35.3 "Proizvodnja i snabdjevanje parom i klimatizacija" / Group 35.3 "Steam and air conditioning supply"



## METODOLOŠKA OBJAŠNJENJA

Indeks obima industrijske proizvodnje mjeri mjesečne promjene proizvodnje u Brčko Distriktu. On prikazuje promjene obima industrijske proizvodnje tj. njenog output-a u referentnom periodu u odnosu na bazni period. IPI je centralni i aktuelan indikator koji se koristi u praćenju promjena u različitim domenima industrijskih djelatnosti.

### Prikupljanje podataka

Agencija za statistiku BiH (BHAS), Federalni zavod za statistiku (FZS), Republički zavod za statistiku Republike Srpske (RZSRS) i ekspozitura Agencije za statistiku u Brčko Distriktu (EBD) provode mjesečno istraživanje industrijske proizvodnje na svojim područjima, koristeći zajednički upitnik (IND-1) i usaglašeno uputstvo za popunjavanje. Navedene statističke institucije vrše ulaznu kontrolu, editovanje i imputacije ulaznih podataka koje koriste za računanje vlastitih indeksa, te ih dostavljaju BHAS-u za računanje indeksa za nivo BiH.

### Računanje indeksa

Koncepti, definicije i metodologija koji se koriste za izračunavanje indeksa industrijske proizvodnje su usklađeni sa EUROSTAT preporukama i propisima u domenu kratkoročnih statistika (STS-Short Term Statistics).

Na osnovu ranije prikupljenih podataka u BHAS je izvršeno preračunavanje IPI serija za Brčko Distrikt. Formirana je serija mjesečnog IPI-a, prema novoj baznoj godini (2010) i. novoj klasifikaciji djelatnosti.

### Klasifikacije i standardi

Za prikupljanje podataka, izračunavanje indeksa i objavljivanje rezultata industrijske proizvodnje, od januara 2013., koriste se klasifikacija djelatnosti KD BiH 2010 (bazirana na EU NACE Rev.2.) i nomenklatura industrijskih proizvoda NIP BiH 2010 (bazirana na EU PRODCOM listi 2010). Preračunavanje vremenskih serija na nivou područja i oblasti djelatnosti, te nivou glavnih industrijskih grupa je u toku.

### Obuhvat mjesečnog istraživanja

#### Obuhvat po djelatnostima

Indeks obima industrijske proizvodnje (IPI) obuhvata djelatnosti koje su razvrstane u sljedeća područja klasifikacije djelatnosti Bosne i Hercegovine, KD BiH 2010:

- B - Vađenje ruda i kamena
- C - Prerađivačka industrija
- D- Proizvodnja i snabdijevanje električnom energijom i plinom.

Saglasno STS propisu br. 1165/98 i 329/2009 sljedeće djelatnosti ne ulaze u račun indeksa industrijske proizvodnje:

Oblast 36 - Sakupljanje, prečišćavanje i snabdjevanje vodom

Grana 35.3 - Proizvodnja i snabdijevanje parom i klimatizacija

#### Obuhvat po statističkim jedinicama

Jedinice posmatranja i izvještavanja u procesu izračunavanja indeksa industrijske proizvodnje su preduzeća tj. pravne jedinice i njihove registrovane lokalne jedinice, razvrstane prema glavnoj djelatnosti u industriju (Područja B, C i D u KD BiH 2010), a također i lokalne jedinice koje obavljaju industrijske djelatnosti, iako su dijelovi tj. pogoni preduzeća koja nisu razvrstana u industriju.

Obuhvat izvještajnih jedinica mjesečnog istraživanja industrije čine preduzeća i njihove lokalne jedinice sa 10 ili više zaposlenih, a po potrebi i jedinice koje ostvaruju godišnji promet od 500.000 KM i više (cut-off uzorak koji koristi dvije granične vrijednosti).

## METHODOLOGICAL EXPLANATIONS

*The Industrial production index measures monthly performances of the production in Brcko District. It describes changes in the volume of industrial production, i.e. production output in the reference period compared to the base period. IPI is a central and an up-to-date indicator used in monitoring developments in various industrial activities.*

### Data collection

*Agency for Statistics of BiH (BHAS), Federal Office of Statistics of Federation of BiH (FZS), Republika Srpska Institute of Statistics (RZSRS) and the Brcko District Branch of the Agency for Statistics of BiH (EDB) are carrying out monthly survey on industrial production in their territories using common questionnaire (IND-1) and unified instructions for its filling out. Mentioned statistical institutions are performing data input controls and editing to be used for calculation of their own indices and submitted to the BHAS to calculate BiH level index.*

### Calculating of the index

*Concepts, definitions and methodologies used to calculate the index of industrial production are harmonized with EUROSTAT recommendations and regulations in the field of short-term statistics (STS-Short Term Statistics).*

*On the basis of previously collected data BHAS performed recalculation of IPI series for Brcko District. Monthly time series of IPI are constructed according to new base (2010) year and new classification of activities.*

### Classifications and standards

*Data collection, calculation of the index and publishing the results of industrial production, from January 2013, are performed by using Classification of economic activities - KD BiH 2010 (based on EU NACE Rev.2) and Nomenclature of industrial products – NIP BiH 2010 (based on EU PRODCOM list from 2010). Recalculation of the time series at the level of sections and divisions of activities and the level of the main industrial groups is underway.*

### Monthly survey coverage

#### Scope by activity

*Industrial production index (IPI) covers activities classified into the following sections of the Classification of economic activities in Bosnia and Herzegovina, KD BiH 2010:*

- B - Mining and quarrying
- C - Manufacturing
- D – Electricity and gas supply

*In line with main STS Regulation No. 1165/98 and 329/2009, the following activities are excluded from the index calculation:*

*Division 36 - Water collection, treatment and supply*

*Group 35.3 – Steam and air conditioning supply*

#### Scope by statistical units

*The observation and reporting units in the process of calculating industrial production index are enterprises i.e. legal units and their registered local units classified according to their main activity in industry (Section B, C and D of KD BiH 2010), as well as local units performing industrial activities, although being business parts, i.e. establishments of enterprises that are not classified in industry.*

*Reporting units for the monthly survey on industrial production are enterprises and their local units with 10 or more persons employed and, if needed, the units with annual turnover of KM 500.000 and more (cut-off sample using two threshold values).*

**Izdaje i štampa Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26**  
*Published and printed by the Agency for Statistics of the Bosnia and Herzegovina, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26*

**Telefon/Phone: +387 (33) 220 626 \* Telefaks/Telefax: +387 (33) 220 622**  
**Elektronska pošta/E-mail: [bhas@bhas.ba](mailto:bhas@bhas.ba) \* Internetska stranica/Web site: <http://www.bhas.ba>**

**Odgovara direktor Zdenko Milinović**  
*Person responsible: Zdenko Milinović, Director General*

**Saopštenje priredili: Fahir Kanlić , Nataša Lučić, Milka Janković, Belma Mesihović, Radomir Mutabdžija,**  
*Prepared by: Mr. Fahir Kanlić, Ms. Nataša Lučić, Ms. Milka Janković, Ms. Belma Mesihović, Mr. Radomir Mutabdžija*

**Lektor: Amra Kapetanović**  
*Language Editor: Ms. Amra Kapetanović*

**Štampa: 50 primjeraka**  
*50 copies printed*

**Podaci iz ovog saopštenja objavljuju se i na internetu**  
*First Release data are also published on the Internet*

---